

НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА : ВАЕЙЦЕ — נָזַח

1. Подчиняясь воле своих родителей, Яаков покидает родной дом. Узнав об этом, Эйсав посылает своего сына Элифаза с наказом догнать и убить Яакова. Но Элифаз – который вырос на коленях своего дедушки Ицхака – понимает, что это было бы преступно. Поэтому он только забирает все имущество Яакова и оставляет его самого в живых. Элифаз возвращается к Эйсаву с этими отнятыми у Яакова вещами и дает понять, что Яакова больше нет, и гнев Эйсав утихает.
2. Яаков направляется в ешиву Шема и Эйвера и укрывается там в течение четырнадцати лет, изучая Тору. По прошествии этого времени, выполняя желание своих родителей, он отправляется в Харан, в дом Лавана, брата его матери.
3. Уже почти достигнув Харана, Яаков неожиданно осознает, что по пути туда миновал святое место – гору Мория и при этом не вознес никакой молитвы. Он решает туда вернуться. Он прибывает в Луз (недалеко от горы Мория), и тогда неожиданно заходит солнце, и он вынужден остановиться на ночь прямо в открытом поле. Ночью он видит во сне лестницу в Небеса, по которой поднимаются и опускаются ангелы. ХаШем обещает Яакову, что будет заботиться о нем во всех его странствиях.
4. Когда Яаков просыпается, он объят благоговением перед святостью этого места и дает ему название «Бейт-Эль», что означает «Дом Б-га». (То было место будущего расположения Иерусалимского Храма). Яаков берет камень, который положил себе под голову во время сна, и устанавливает его как памятник во славу Б-га; теперь он символизирует краеугольный камень будущего Дома Израиля. На этом месте Яаков клянется посвящать Б-гу десятую часть («маасер») всего, что даст ему ХаШем (что еврейский народ и делает по сей день).
5. Яаков вновь отправляется в путь по направлению к Междуречью и прибывает в Харан. Он замечает группу пастухов со стадами овец, собравшихся у колодца с водой, и спрашивает, знают ли они Лавана. «Да» - отвечают они. «И у него все хорошо?» «Да, все хорошо» - а вот и его дочь Рахель с овцами отца. Яаков спрашивает пастухов, почему они так рано забрали овец с пастбища. «Почему не дадите им попить, а затем еще попасть?» Они объясняют, что с удовольствием сделали бы так, но они не могут без помощи Рахели откатить огромный камень, накрывающий колодец, и достать воду. Так Яакову впервые демонстрируется нечестность этих жителей Харана. Похоже, что они даже друг другу не доверяют и вынуждены таким образом гарантировать, что никто не может без постороннего наблюдения черпать воду из колодца. (Можно сказать, что это первое в истории письменное упоминание комбинированного замка!) Затем, когда приходит Рахель

НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА : 821

(но не до этого) Яков подходит к колодцу и единолично скатывает с него камень. (Ибо после несправедливого обвинения пастухов в нечестности по отношению к хозяевам овец, Яков чувствует обязанность помочь им.) В то же время он демонстрирует, что благословлен великой физической силой и готов отрабатывать свое содержание, пока ему приходится пребывать у дяди в Харане.

6. Дядя Лаван быстро понимает, какая Яков находка, и как улучшатся благодаря ему его дела, и он хочет устроить так, что Яков работал на него как можно дольше. Для этого он обещает Якову, что тот сможет жениться на Рахели, если отработает на него семь лет. Но по истечении указанного срока Лаван обманом заставляет Якова жениться вначале на сестре Рахели – Лее. Только взамен на еще семь лет работы сможет Яков взять в жены и Рахель. Яков также женится на двух других дочерях Лавана, Бильхе и Зильпе. У него рождается одиннадцать сыновей и одна дочь.
7. После рождения Йосефа Яков просит у Лавана разрешения возвратиться на родину. Лаван, отлично понимая, что своим новым процветанием он обязан исключительно присутствию Якова, уговаривает его остаться еще, на этот раз за плату, а именно: ему будет принадлежать каждая помеченная овца, или пятнистая, или пестрая, или в крапинку, или разноцветная, которая родится в стаде Лавана. И Яков остается у Лавана еще на шесть лет.
8. ХаШем благословляет старания Якова, и он безмерно богатеет, настолько, что даже Лаван, несмотря на собственное огромное состояние, начинает ему завидовать. К этому времени Яков окончательно принимает решение вернуться на родину, в Землю Кнаан, в отчий дом. И он уходит, на этот раз не ставя Лавана в известность, пока тот находится далеко, наблюдая за стрижкой овец.
9. Но Рахель в тайне от Якова забирает с собой домашних богов Лавана (в последней попытке отучить Лавана от идолопоклонства). Узнав об уходе Якова, Лаван бросается в погоню. В ту ночь ангел Б-га предупреждает Лавана, чтобы тот не смел трогать Якова. Догнав Якова, Лаван упрекает Якова в тайном побеге - и в краже его идолов. Он безуспешно обыскивает имущество Якова, вызывая у него гнев своим поведением.
10. Лаван пытается умиротворить Якова и заключает с ним «договор о дружбе» у Гальэда. Яков устраивает прощальный банкет для Лавана и его людей, и расстается с Лаваном в хороших отношениях.
11. Однако, как только Яков скрывается с поля зрения, Лаван тут же отправляет сообщение Эйсаву, в котором уведомляет его о скором возвращении Якова домой.
12. Яков, не замечая никакой опасности, продолжает свой путь домой вместе со своей семьей и стадами. Но когда он приближается к границе Святой Земли, его взгляду открываются целые лагеря ангелов, которые готовы сопровождать его на

НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА : נז"ג

своем пути. Яков начинает ощущать тревогу о будущем: после столь долгих и трудных лет, проведенных у своего тестя-плута, Яков беспокоится: что ждет его впереди, если ему вдруг понадобилась такая защита Б-га?

O. Y. Baddiel
Yeshiva of Kishinev School,
Kishinev, Moldova

О. И. Баддиль
Ешива Кишиневской Школы
Кишинэу, Молдова

Translated from the English by Mr Shmuel Kanterman and Rabbi Meir Moutchnik,
to whom many thanks.

Перевод с английского Шмуэля Кантермана и Меира Мучника,
которым выражается благодарность.

Для объяснения Хафтары этой главы перейдите в раздел «Хафтара».